

## **AWARDS OF THE 16TH STUTTGART FESTIVAL OF ANIMATED FILM**

### **INTERNATIONAL COMPETITION / Internationaler Wettbewerb**

Jury: Steve Hillenburg, L.A.; Izabela Plucinska, Berlin; Cilia Sawadogo, Montreal; Chris Shepherd, London; Georges Sifianos, Paris

### **GRAND PRIX**

State of Baden-Wuerttemberg and City of Stuttgart Grand Award of Animated Film

### **GRAND PRIX**

*Der große Animationsfilmpreis des Landes Baden-Württemberg und der Stadt Stuttgart*  
15,000 Euros

### **MUTO**

by Blu

Italy 2008

Production: Mercurio Film SRL

World Sale: Mercurio Film SRL

### **Jury Statement**

We celebrate this film for making the real world into a canvas of unlimited animated possibilities.

*Wir feiern diesen Film, weil er die reale Welt auf einer Leinwand mit unbegrenzten animierten Aussichten darstellt.*

### **INTERNATIONAL PROMOTION AWARD**

Award for Best Graduation Film

### **INTERNATIONALER FÖRDERPREIS**

*Der Preis für den besten Abschlussfilm*

10,000 Euros

### **RABBIT PUNCH**

by Kristian Andrews

Great Britain 2008

Production: Animation Staff, R.C.A.

World sales: DAZZLE

### **Jury Statement**

We recognize the courage of the film maker to tell a very personal tale that highlights the topic of violence in our society.

We hope this film will provoke discussions about this subject and its consequences.

*Wir erkennen den Mut des Filmemachers an, eine sehr persönliche Geschichte zu erzählen, die die Frage der Gewalt in unserer Gesellschaft hervorhebt.*

*Wir hoffen, dass dieser Film zu Diskussionen über dieses Thema und seine Konsequenzen anregt.*

**SWR AUDIENCE AWARD**

Award voted for by the public with a cash prize of 6,000 Euros

***SWR-PUBLIKUMSPREIS***

**SKHIZEIN**

by Jeremy Clapin

Music: Nicolas Martin

Production: Dark Prince

World Sales: Premium Films

**SPECIAL AWARD: MUSIC FOR ANIMATED FILM**

Award of the GEMA Foundation for best music in an animated film with a cash prize of

***MUSIC FOR ANIMATION - SONDERPREIS***

5,000 Euros

**DER DAVINCI TIMECODE – EIN BEWEGTES BILD**

(DAVINCI'S TIMECODE – A MOVING PICTURE)

by Gil Alkabetz

Germany 2009

Music: Alexander Zlamal

Production: Sweet Home Studio

World Sales: Sweet Home Studio

for the quality of its music and the efficiency of the interaction between image and music.

*Geht an*

*für die Qualität der Musik und des perfekten Zusammenspiels zwischen Bild und Musik.*

**A Special Mention of the Jury goes to/Eine besondere Jury-Erwähnung geht an:**

**SKHIZEIN**

by Jeremy Clapin

Music: Nicolas Martin

Production: Dark Prince

World Sales: Premium Films

for a brilliant storyline that is wonderfully suited for the art of animated film.

*Besondere Erwähnung der Jury des Internationalen Wettbewerbs*

*für eine brillante Storyline, die sich wunderbar einfügt in die Kunst des animierten Films.*

\*\*\*\*\*

## **YOUNG ANIMATION**

Jury: Helmut Herbst, Birkert im Odenwald; Shelley Page, London; Keiichi Tanaami, Tokio;  
Joana Toste, Lissabon

### **AWARD FOR THE BEST STUDENT FILM**

#### ***PREIS FÜR DEN BESTEN STUDENTENFILM***

2,500 Euros, sponsored by the Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg

## **O PONOŽKÁCH A LÁSKE**

(About Socks And Love)

by Michaela Čopíková

Slovakia 2008

Academy of Music and Performing Arts – Film & Television Faculty

### **Jurystatement:**

Michaela Čopíková worked the every day issue of the “male sock” into a hilarious – and wonderfully drawn film making it a truly intimate piece.

*Michaela Čopíková hat in ihrem sehr persönlichen Film das Alltagsphänomen der „männlichen Socke“ in einem ziemlich irrwitzigen – wunderschön gezeichneten – Film zur intimen Frauensache verarbeitet.*

### **Honourable Jury mention/*Besondere Juryerwähnung:***

#### **NEVER DRIVE A CAR WHEN YOU'RE DEAD**

by Gregor Dashuber

Germany 2009

Hochschule für Film und Fernsehen Konrad Wolf

### **Jurystatement:**

Gregor Dashuber wins an honorary mention for his exceptional film “Never Drive a Car when You are dead”. His film about a bizarre Berlin bohemia community is full of fantasy and truth at the same time. It is both aggressive and loving. With one word it is punk!

*Gregor Dashuber erhält für seinen herausragenden Film „Never Drive a Car When You are Dead“ eine lobende Erwähnung. Sein Film über eine bizarr-extreme Berliner Bohème-Szene ist gleichzeitig gänzlich fantastisch und gänzlich wahrhaftig – er ist gleichzeitig aggressiv und liebevoll - mit einem Wort: Er ist Punk!*

\*\*\*\*\*

## **TRICKS FOR KIDS**

Kinder-Jury: Lukas Holtmann; Maya Kovacevic; Theo Preiswerk; Katharina Maier; Lars Martin; Alina Stepan

AWARD FOR THE BEST CHILDREN'S ANIMATED FILM  
DER PREIS FÜR DEN BESTEN STUDENTENFILM  
4,000 Euro, sponsored by NICK

## **THE HAPPY DUCKLING**

by Gili Dolev

Germany/Great Britain 2008

Production: Gili Dolev

### **Jurystatements:**

#### 1. *Theo*

We have watched this film and shortly arrived at the conclusion that this film has a great chance of winning the competition.

*Wir haben diesen Film gesehen und waren uns schnell sicher, dass er eine große Chance haben wird.*

#### 2. *Alina*

Uns hat noch ein Film sehr gut gefallen "FC Murmeli".

*Another film which pleased us a lot was "FC Murmeli".*

#### 3. *Lukas*

Our chosen winner film contains of a comprehensive package of awesome ideas, effects, a fantastic story and much more.

*Unser Sieger hat ein großes Gesamtpaket an tollen Ideen, Effekten, einer tollen Geschichte und vieles mehr.*

#### 4. *Katharina*

Even if you treated your friend in a bad way, he will forgive your misbehaviour, because he understands, that your bad attitude actually meant well.

*Selbst wenn man einem Freund Böses tut, vergibt der einem später, weil er merkt, dass das Böse gut gemeint war.*

#### 5. *Lukas*

The beautiful music emoted the feelings of the figures very well.

*Die schöne Musik hat die Gefühle der Figuren toll ausgedrückt.*

#### 6. *Maya*

The winner is "The Happy Duckling"

\*\*\*\*\*

## **ANIMOVIE**

Jury: Enzo d'Alò, Rom; Carlye Archibeque, Culver City (CA); Suzan Pitt, L.A.

AWARD FOR THE BEST ANIMATED FEATURE-LENGTH FILM

*DER PREIS FÜR DEN BESTEN ANIMATIONS-LANGFILM*

2,500 Euro, sponsored by SuperRTL

## **MARY AND MAX**

by Adam Elliot

Australia 2008

Producer: Melodrama Pictures

### **Jurystatement:**

The jury was very impressed with the quality of all the films we viewed, and it was very difficult to choose only one film to be the best of the festival. There were many animation styles and stories to consider and the deliberations were very intense. At the end the jury felt that "Mary and Max" had the most original and impressive non-traditional story, style and format of all the films. The director's vision and the realization of that vision is stunning on a visual and emotional level. The art direction and animation form of the film created a startlingly unique frame for the lives of two characters whose interior lives are filled with the best of human empathy and the deepest of human flaws.

"Mary and Max" are characters and their story inspires a deep empathy on a universal level for the audience. For originality story and the beautiful realization of the film's visual style, the jury found it to be the Best Feature Length Animated Film of the festival.

*Die Jury findet, dass „Mary und Max“ von allen gesichteten Filmen der originellste und auf beeindruckende Weise unkonventionellste Film hinsichtlich seiner Geschichte, seines Stils und Formats ist. Die Vision des Regisseurs und die Realisierung dieser Vision ist sowohl auf bildlicher als auch auf emotionaler Ebene phantastisch. Die Art Direction und die Form der filmischen Animation schufen einen überraschend einzigartigen Rahmen für das Leben zweier Charaktere, deren Innenleben von menschlicher Wärme und tiefen menschlichen Brüchen gekennzeichnet ist.*

*Mary und Max sind zwei richtige Persönlichkeiten. Ihre Geschichte löst beim Publikum tiefe Anteilnahme auf einer universellen Ebene aus. Wegen seiner originellen Geschichte und seiner wunderschönen Visualisierung wählte die Jury diesen Film zum besten Film in der Kategorie Bester Animations-Langfilm.*

### **Special Mention/Lobende Erwähnung:**

## **IDIOTS AND ANGELS**

by Bill Plympton

USA 2008

Production: Plympton Studio

### **Jurystatement:**

“Idiots and Angels” is a beautifully ironic morality tale of a man with no empathy or love for his fellow humans until he is forced to confront the good that lies within him. The jury was very impressed with the direction and style of the animation in the film. The director creates the film with a visual form that borders on minimalism, but at the same time overflows with rich visual imagery that evokes an emotional connection between the audience to the point that they can feel empathy for a character who is, at the beginning of the film, utterly without merit as a human being.

*“Idiots and Angels“ ist eine wunderbar ironische Moral-Geschichte über einen Mann ohne Mitgefühl und ohne Liebe für seine Mitmenschen – bis er konfrontiert wird mit der guten Seite, die in ihm steckt. Die Jury war sehr beeindruckt von der Regie und dem Animationsstil des Films. Visuell kreierte der Regisseur einen Film, der an Minimalismus grenzt, gleichzeitig aber auch von überschäumender Bildsprache ist, die es schafft, eine emotionale Bindung zum Publikum aufzubauen. Das Publikum entwickelt dabei tiefes Mitgefühl für einen Charakter, der zu Beginn des Films noch völlig ohne Wert ist.*

\*\*\*\*\*

### **ANIMATED SERIES**

Jury: Oksana Cherkasova, Jekaterinburg; Albert t’Hooft, Den Haag; Gert Ludewig, Hamburg

AWARD FOR THE BEST TV ANIMATED SERIES

*PREIS FÜR DIE BESTE ANIMIERTE TV-SERIE*

2,500 Euro, sponsored by Studio 100 Media GmbH

### **HISTOIRES COMME ÇA – „L’ENFANT D’ELEPHANT”** **(JUST SO STORIES – “THE ELEPHANT’S CHILD”)**

by Jean-Jacques Prunes

France 2008

Production: Les Films de l’Arlequin

#### **Jurystatement:**

We like to name at first the extraordinary Art-Work and Art-Direction. The artistic style fits perfect to the traditional story. We found it difficult to judge together the programs

Adult/Family/Kids and Pre-School. This series greatly works for all of these categories.

Besonders hervorzuheben ist die außergewöhnliche Art-Direction.

*Der künstlerische Stil verbindet sich perfekt mit der traditionellen Geschichte. Wir fanden es schwierig, die Gruppen Adults/Family/Kids und Vorschule zusammen zu beurteilen – diese Serie wird allen gemeinsam gerecht.*

#### **Special Mention/Lobende Erwähnung:**

### **MOOT MOOT: “L’ENFER DE LA MODE”**

by François Reczulski

France 2007

Production: Luc Bourdarias, Louis Viau

**Jurystatement:**

Very entertaining comedy for adults, good directing with perfect feeling for Timing and Jokes.

*Sehr unterhaltsame Komödie für Erwachsene. Gute Regie mit perfektem Gefühl für Timing und Witz.*

\*\*\*\*\*

**UNDER COMMISSION**

Jury: Kathi Käppel, Berlin; Thomas Mayer-Hermann, Stuttgart; Armin Pohl, Stuttgart; Michael Preiswerk, Stuttgart; Ulrich Wegenast, Stuttgart

THE PRIZE FOR THE BEST COMMISSIONED WORK

*DER PREIS FÜR DIE BESTE AUFTRAGSARBEIT*

2,500 Euro, sponsored by Mackevision

**AUDI “UNBOXED”**

by Aaron Duffy, Russell Brooke

Great Britain 2009

Production: Passion Pictures

\*\*\*\*\*

**GERMAN ANIMATION SCREENPLAY AWARD / DEUTSCHER ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS**

AWARD FOR THE BEST GERMAN LANGUAGE SCREENPLAY FOR A FEATURE-LENGTH ANIMATED FILM

*DER PREIS FÜR DAS BESTE DEUTSCHSPRACHIGE DREHBUCH ZU EINEM ANIMATIONS-KINOFILM*

5,000 Euro, sponsored by the Evangelical Church in Germany (EKD)

**KONFERENZ DER TIERE**

(ANIMAL'S CONFERENCE)

Authors: Oliver Huzly, Reinhard Klooss

\*\*\*\*\*

**NEW: SPEAKER AWARD / SPRECHERPREIS**

TRICKSTAR FOR THE BEST VOICE ACTOR IN A FEATURE LENGTH ANIMATED FILM

*TRICKSTAR FÜR DEN BESTEN SPRECHER IN EINEM ANIMATIONS-LANGFILM*

with a cash prize of 2,500 Euro

**BENNO FÜRMAN**

The German voice of “**Puss-in-Boots**” (*Gestiefelter Kater*) in the sequels “*Shrek 2*” (2004) and “*Shrek the Third*” (2007)

Production: DreamWorks/Pacific Data Images, DreamWorks Feature Animation

\*\*\*\*\*

**CRAZY HORSE SESSION – 48H 3D JAM**

A LIVE ANIMATION COMPETITION IN 48 HOURS DURING THE 16<sup>TH</sup>  
INTERNATIONAL FESTIVAL OF ANIMATED FILM STUTTGART  
*EIN LIVE-ANIMATIONSWETTBEWERB IN 48 STUNDEN IM RAHMEN DES 16.  
INTERNATIONALEN TRICKFILM-FESTIVALS STUTTGART*

Winner team

**Oliver Conrad & Gian Klainguti** from Switzerland  
for „Dixie Trixie“